

Bruselj, 9. oktober 2017
(OR. en)

12950/17

AGRI 530
FAO 41

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	9. oktober 2017
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	12473/17
Zadeva:	Sklepi Sveta za sedmo zasedanje upravljaljskega organa Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (Kigali, Ruanda, od 30. oktobra do 3. novembra 2017) – sklepi Sveta (9. oktober 2017)

V PRILOGI vam pošiljamo sklepe Sveta za sedmo zasedanje upravljaljskega organa Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo, ki jih je Svet sprejel na 3562. seji 9. oktobra 2017.

SKLEPI SVETA

Sklepi Sveta za sedmo zasedanje upravljaljskega organa Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (Kigali, Ruanda, od 30. oktobra do 3. novembra 2017)

SVET EVROPSKE UNIJE –

1. OB UPOŠTEVANJU Sklepa Sveta 2004/869/ES z dne 24. februarja 2004¹ o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (v nadaljnjem besedilu: mednarodna pogodba) in OB POUDARJANJU, da so EU in vse njene države članice pogodbenice te mednarodne pogodbe –
2. PONOVRNO POTRJUJOČ, da so EU in njene države članice trdno zavezane izvajanju mednarodne pogodbe, da bi zagotovili ohranjanje in trajnostno rabo rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo ter prehransko varnost in boljšo prehrano za vse;
3. OB SKLICEVANJU na pomen mednarodne pogodbe za izvajanje globalnega akcijskega načrta za rastlinske genske vire za prehrano in kmetijstvo, ki jo je sprejela komisija FAO za rastlinske genske vire za prehrano in kmetijstvo;
4. OB PRIZNAVANJU, da bodo posledice podnebnih sprememb še povečale soodvisnost držav na področju rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo, ter OB POUDARJANJU vse večjega pomena vsestranske uporabe orodij, predvidenih v mednarodni pogodbi, za zagotovitev trajnostnega kmetijstva in prehranske varnosti ter prispevanja k ohranjanju kmetijsko-biološke raznovrstnosti in prilagajanja podnebnim spremembam;

¹ UL L 378, 23.12.2004, str. 1.

5. OB POUDARJANJU, da lahko mednarodna pogodba prispeva k uresničevanju ciljev Pariškega sporazuma, ki izrecno priznava pomen ohranjanja biotske raznovrstnosti, kar zadeva ukrepe za boj proti podnebnim spremembam, ter da lahko tudi Pariški sporazum prispeva k uresničevanju ciljev mednarodne pogodbe;
6. OB POUDARJANJU, da mednarodna pogodba ključno prispeva k doseganju ciljev trajnostnega razvoja 2, 13 in 15, ter OB OPOZARJANJU na pomen mednarodne pogodbe za izvajanje Konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja (UNCCC) in Konvencije o biološki raznovrstnosti (CBD), vključno s 13. ciljem iz Aičija glede biotske raznovrstnosti, in s tem na pomen upoštevanja mednarodne pogodbe pri oblikovanju evropskih in nacionalnih strategij in zakonodaje;
7. OB SKLICEVANJU na zavezanost EU in njenih držav članic skladnosti politik za razvoj, pri čemer je treba upoštevati cilje razvojnega sodelovanja pri vseh politikah, ki lahko vplivajo na države v razvoju, in OB POUDARJANJU, kako pomembno je, da se EU vključi v pogodbo, ki je eden od glavnih mednarodnih instrumentov na tem področju; OB PONOVNEM POTRJEVANJU nedavno sprejetega soglasja EU o razvoju;
8. OB OPOZARJANJU, da je mednarodna pogodba specializiran mednarodni instrument za dostop in delitev koristi v smislu člena 4(4) Nagojskega protokola, in OB POUDARJANJU, kako pomembno je, da se Nagojski protokol in mednarodna pogodba izvajata ob medsebojni podpori in na vseh ravneh;
9. OB POUDARJANJU, kako pomembno je izvajanje Konvencije Mednarodne zveze za varstvo novih sort rastlin ob medsebojni podpori in na vseh ravneh –

Večstranski sistem

10. OPOZARJA, da večstranski sistem dostopa do rastlinskih genskih virov in delitev koristi, vključen v mednarodno pogodbo (v nadaljnjem besedilu: večstranski sistem) od pogodbenic zahteva, da svoje rastlinske genske vire vključijo v večstranski sistem in s tem prek standardnega sporazuma o prenosu materiala zagotovijo lažji dostop do teh virov za raziskave, ohranjanje in žlahtnjenje;

11. OPOZARJA, da je standardni sporazum o prenosu materiala, ki ga je leta 2006 sprejel upravni organ mednarodne pogodbe, obvezni model za pogodbenice, s katerim naj bi zagotovili in prejeli material v okviru večstranskega sistema, in določa vzajemno dogovorjene pogoje za to izmenjavo, vključno s pogoji za monetarno delitev koristi, ki se zbira v skladu za delitev koristi;
12. UGOTAVLJA, da je ta večstranski sistem od začetka njegove veljavnosti pred desetimi leti omogočil izmenjavo več kot štirih milijonov rastlinskih genskih virov pod standardiziranimi pogoji, kar je privedlo do povečanja raziskav in boljše karakterizacije rastlinskih genskih virov ter razvoja novih sort, in s tem boljše razpoložljivosti semen in drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, primerne za izboljšanje proizvodnje hrane, in prispevalo k prilagajanju podnebnim spremembam; ta olajšani dostop do rastlinskih genskih virov za vse vrste deležnikov je pomemben dosežek mednarodne pogodbe, ki ga je treba pohvaliti in nadgraditi;
13. PRIZNAVA prizadevanja vseh pogodbenic EU, ki so svoje rastlinske genske vire vložile v večstranski sistem; PRIZNAVA, da so številni drugi evropski deležniki, kot so žlahtnitelji zasebniki, javne raziskovalne ustanove, kmetje in nevladne organizacije, rastlinski genski material prostovoljno vložili v večstranski sistem, in jih vse SPODBUJA, naj tako ravnaajo še naprej;
14. POUDARJA, da večstranski sistem neposredno koristi kmetom, žlahtniteljem in javnim raziskovalnim ustanovam po vsem svetu; da so uporabniki večstranskega sistema zelo različni ter da so centri posvetovalne skupine za mednarodne raziskave v kmetijstvu (CGIAR) in nacionalne javne raziskovalne ustanove v državah v razvoju pomemben del teh uporabnikov;
15. OPOZARJA na prostovoljne finančne prispevke držav članic, Evropske unije in drugih evropskih deležnikov v sklad za delitev koristi, ter IZPOSTAVLJA projekte, ki se že izvajajo, in rezultate, ki so bili prek teh prispevkov doseženi v državah v razvoju;

Izboljšanje delovanja večstranskega sistema

16. OPOZARJA, da je bilo na petem zasedanju upravnega organa mednarodne pogodbe leta 2013 lansiran proces za izboljšanje delovanja večstranskega sistema, in sicer na podlagi:
 - (a) trajnostnega in predvidljivega povečanja uporabniških plačil in prispevkov v sklad za delitev koristi in
 - (b) izboljšanja delovanja večstranskega sistema z vzpostavitvijo dodatnih ukrepov;

17. POZIVA udeležence sedmega zasedanja upravnega organa mednarodne pogodbe, naj naredijo potrebne korake za okrepitev večstranskega sistema in sprejmejo sveženj ukrepov, vključno z:
- A. vzpostavitev sistema, ki bo omogočil predvidljiv in trajnosten priliv v sklad za delitev koristi ter bo sprejemljiv tako za uporabnike kot za ponudnike, vključno s sistemom naročanja;
 - B. ohranjanjem zadostne prožnosti za različne skupine uporabnikov z ohranjanjem dostopa in mehanizma za delitev koristi na sistem naročanja;
 - C. razširitvijo področja uporabe večstranskega sistema za vse rastlinske genske vire za prehrano in kmetijstvo; to mora biti neločljivo povezano z vzpostavitev sistema naročanja;
18. POUDARJA, da bi morale biti v mednarodni pogodbi navedeno, da je dostop do proizvodov, ki so na voljo brez omejitev za nadaljnje raziskave in žlahtnjenje, kot so sorte, zaščitene z žlahtniteljskimi pravicami, sam po sebi koristen; zato POUDARJA, da je treba jasno razlikovati med proizvodi, ki so na voljo za nadaljnje raziskave in žlahtnjenje, in tistimi, ki niso;
19. POUDARJA, da je treba podpreti uravnotežen pristop med dostopom na eni strani in delitvijo koristi na drugi, da bi s tem ohranili olajšan dostop do rastlinskih genskih virov in ga v prihodnosti celo povečali;

Financiranje strategije

20. POUDARJA, da EU in njene države članice financirajo številne programe razvojnega sodelovanja in projekte, katerih cilj je ohranjanje in trajnostna uporaba rastlinskih genskih virov, tudi s krepitevijo pravic kmetov, med drugim zato, da bi spodbudili razvoj trajnostnega kmetijstva, prilagajanje podnebnim spremembam in razvoj kmetijskih raziskav, kar prispeva k strategiji financiranja mednarodne pogodbe;
21. POUDARJA, da se ti prispevki pogosto podcenjujejo in da bi jih bilo treba ustrezneje utemeljiti;

22. SPODBUJA vse države, naj kot prednostno nalogo v svoje kmetijske politike vključijo ohranjanje in trajnostno rabo rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo, med drugim za povečanje financiranja teh sektorjev, ter s tem prispevajo k izvajanju mednarodne pogodbe;
23. PRIZNAVA pomen prispevkov v sklad mednarodne pogodbe za dogovorjene namene in v sklad za delitev koristi; POUDARJA pomemben prispevek držav članic in EU v ta sklada;
24. POZDRAVLJA dejstvo, da bo predvideni novi sistem po pričakovanjih ustvaril uporabniška plačila za sklad za delitev koristi, vendar POUDARJA, da so prostovoljni prispevki iz različnih virov pomembni za celotno izvajanje strategije financiranja pogodbe in da bodo pomembni tudi v prihodnje;
25. PRIZNAVA, da k izvajanju mednarodne pogodbe pomembno prispeva Svetovni sklad za raznolikost pridelkov, ki je dosegel znaten napredek pri izpolnjevanju svoje naloge zagotavljanja ohranjanje *ex situ* v okviru globalnih prizadevanj za ohranjanje in trajnostno uporabo rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo; PONOVRNO POUDARJA, da je pomembna tudi mobilizacija virov za ohranjanje na kraju samem in na kmetiji;

Trajnostna raba

26. PRIZNAVA, da so določbe mednarodne pogodbe o trajnostni uporabi pomembne za soočanje z najpomembnejšimi izzivi glede prehranske varnosti in prehrane ter prilagajanja podnebnim spremembam, ter za razvoj trajnejšega in odpornejšega kmetijstva;

Pravice kmetov

27. POUDARJA pomemben prispevek kmetov in lokalnih skupnosti k ohranjanju in razvoju rastlinskih genskih virov;
28. PRIZNAVA, da bo izvajanje člena 9 mednarodne pogodbe – o pravicah kmetov – na nacionalni ravni kmetom v prihodnosti pomagalo prispevati k ohranjanju in trajnostni rabi rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo;

Globalni informacijski sistem

29. POUDARJA napredek, dosežen pri vzpostavitvi globalnega informacijskega sistema, da bi ustvarili globalno vstopno točko za informacije in znanja, kar bi povečalo zmogljivosti za ohranjanje, upravljanje in uporabo rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo;
 30. PODPIRA predloge Znanstvenega svetovalnega odbora, da se nadgradijo in poiščejo nove sinergije z obstoječimi sistemi in podatkovnimi zbirkami, s čimer bi se izognili podvajanju.
-